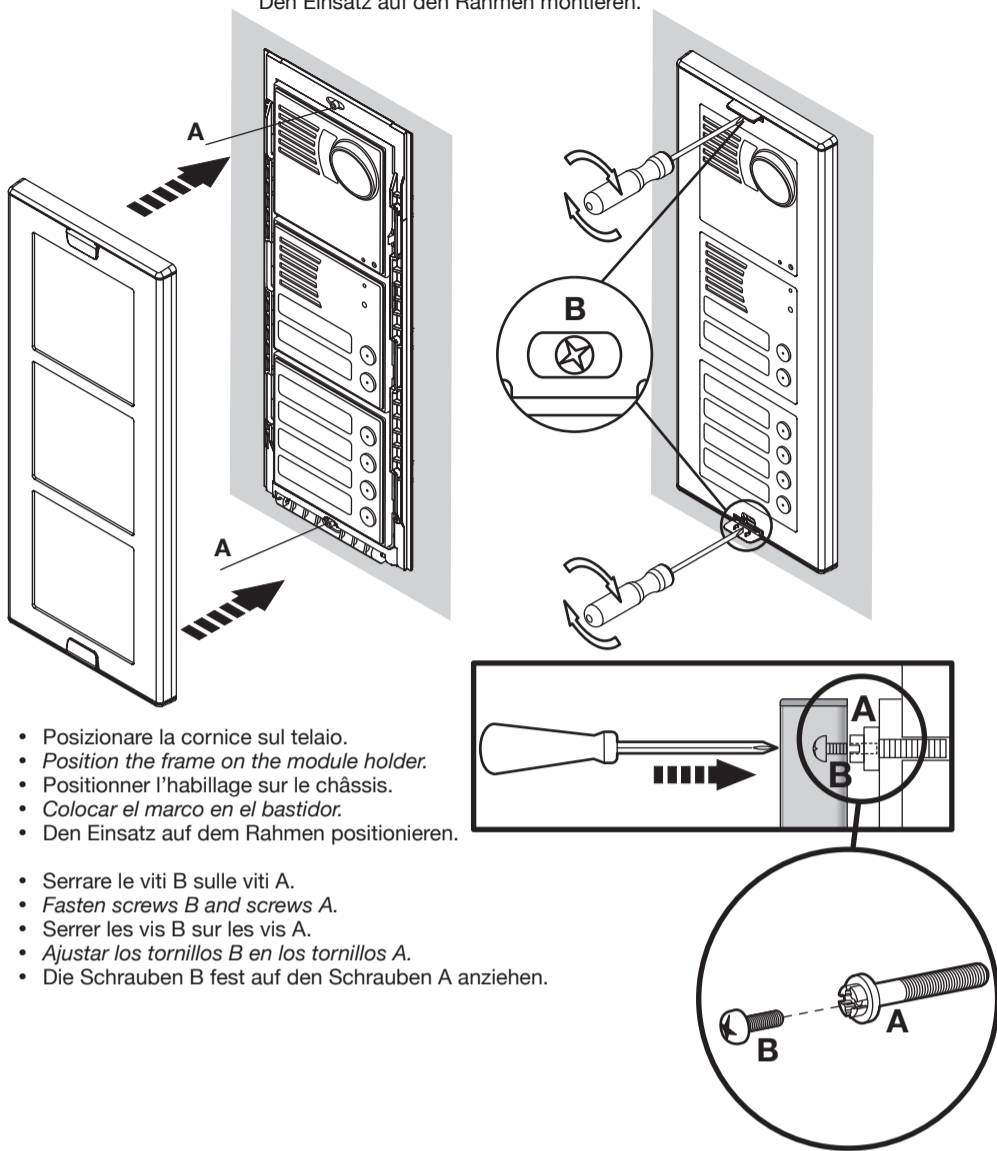


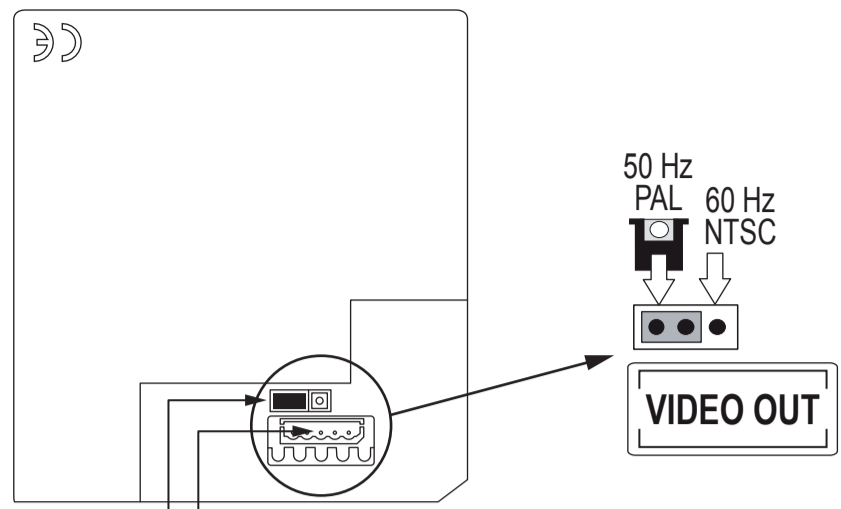
7

Montare la cornice sul telaio.  
Fit the frame on the module holder.  
Installer l'habillage sur le châssis.  
Montar el marco en el bastidor.  
Den Einsatz auf den Rahmen montieren.



- Posizionare la cornice sul telaio.
- Position the frame on the module holder.
- Positionner l'habillage sur le châssis.
- Colocar el marco en el bastidor.
- Den Einsatz auf dem Rahmen positionieren.

- Serrare le viti B sulle viti A.
- Fasten screws B and screws A.
- Serrer les vis B sur les vis A.
- Ajustar los tornillos B en los tornillos A.
- Die Schrauben B fest auf den Schrauben A anziehen.



**VIDEO OUT**

Collegare il cavetto a corredo prodotto all'ingresso VIDEO-IN del Posto Esterno Audio 1083/74.  
Connect the wire provided with the product to the VIDEO-IN port of the audio door unit 1083/74.  
Brancher le câble livré avec le produit à l'entrée VIDEO-IN du Poste Externe Audio 1083/74.  
Conectar el cable entregado con el producto en la entrada VIDEO-IN del Microaltavoz Audio 1083/74.  
Das im Lieferumfang des Produkts enthaltene Kabel an den Eingang VIDEO-IN der Audio-Außenstelle 1083/74 anschließen.

**JP**

Jumper per la scelta dello standard video PAL (50 Hz) [default] / NTSC (60 Hz).  
Jumper for selecting the video standard: PAL (50 Hz) [default] / NTSC (60 Hz).  
Cavalier pour le choix du standard vidéo PAL (50 Hz) [défaut] / NTSC (60 Hz).  
Puente para seleccionar el estándar video PAL (50 Hz) [predeterminado] / NTSC (60 Hz).  
Jumper zur Auswahl des Videostandards PAL (50 Hz) [Standard] / NTSC (60 Hz).

**urmet**

**2**  
voice

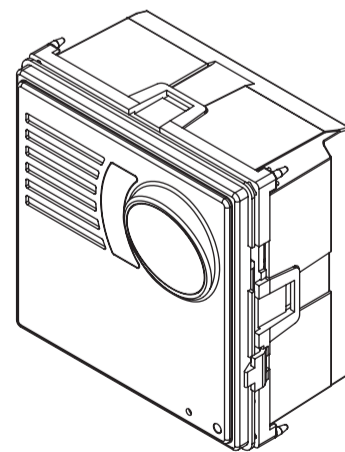
**Mod.**  
**1748**

DS 1748-007

LBT 20052

**MODULO TELECAMERA**  
**CAMERA MODULE**  
**MODULE TELECAMERA**  
**MÒDULO UNIDAD DE FILMACIÒN**  
**KAMERA MODUL**

**Sch./Ref. 1748/83**



**synthesi**  
**S2**

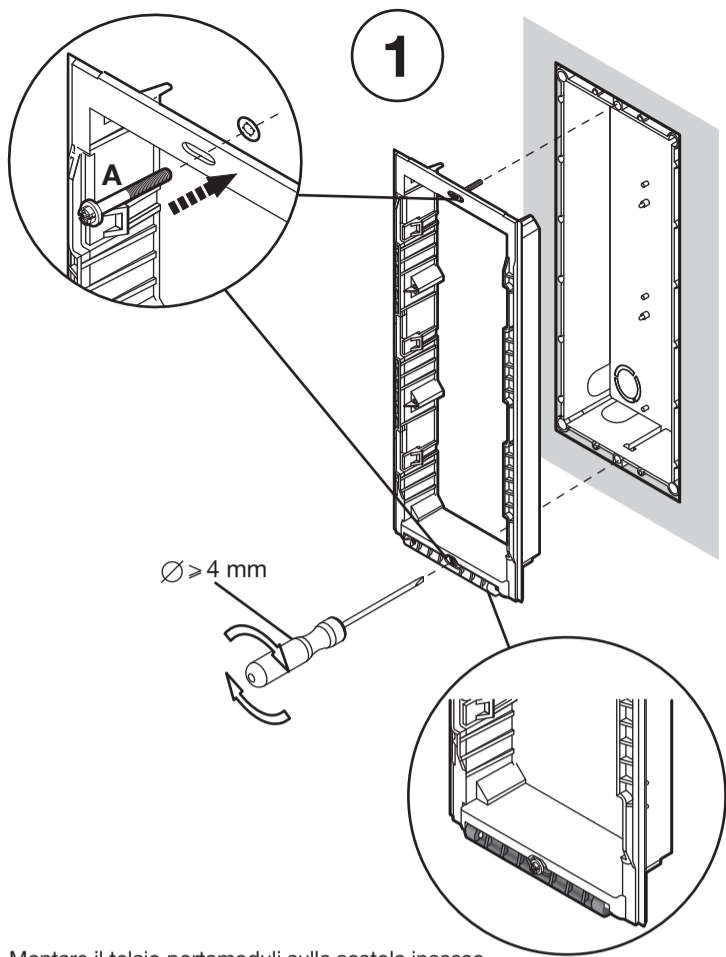
DS 1748-007

**urmet**

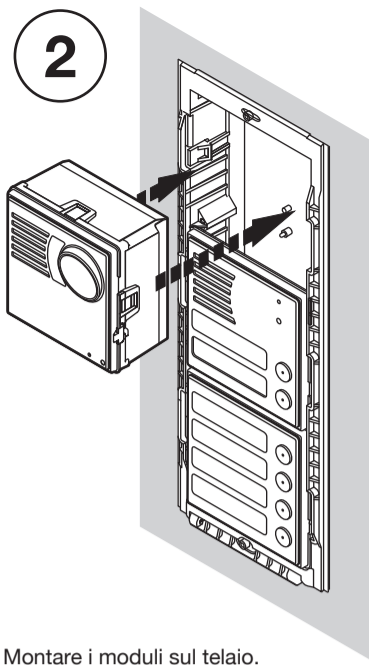
LBT 20052

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323

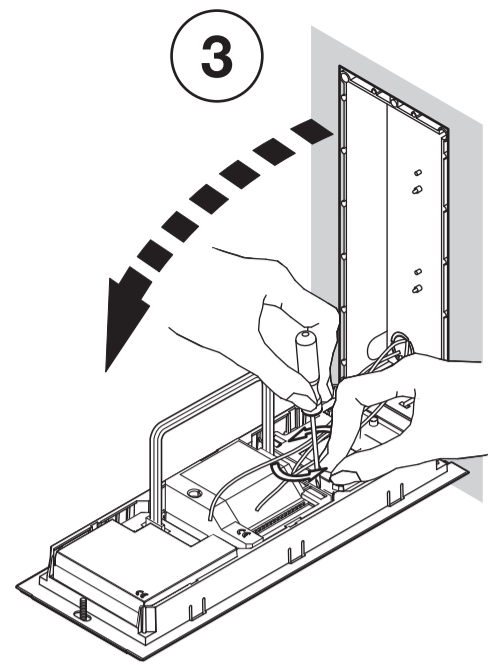
Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
http://www.urmet.com  
e-mail: info@urmet.com



Montare il telaio portamoduli sulla scatola incasso.  
*Fit the module holder in the embedding box.*  
 Installer le châssis porte-modules sur le boîtier à encastrer.  
 Montar el bastidor portamódulos en la caja para empotrar.  
 Den Modulhalterrahmen auf das Einbauehäuse montieren.



Montare i moduli sul telaio.  
*Fit the modules on the module holder.*  
 Installer les modules sur le châssis.  
 Montar los módulos en el bastidor.  
 Die Module auf den Rahmen montieren.

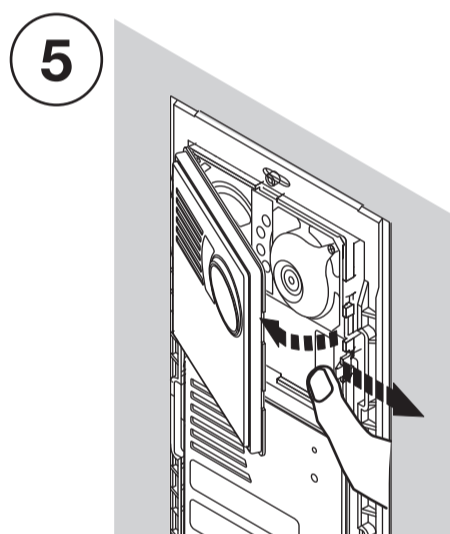
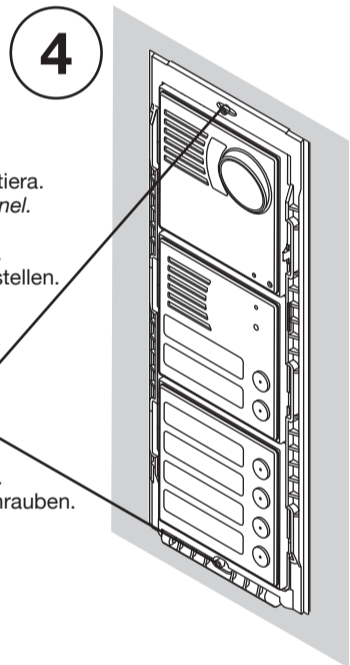


Ribaltare il telaio ed effettuare i cablaggi.  
*Turn the module holder round and connect wires.*  
 Basculer le châssis et réaliser les câblages.  
 Girar el bastidor y realizar los cableados.  
 Den Rahmen umkippen und die Verkabelung durchführen.

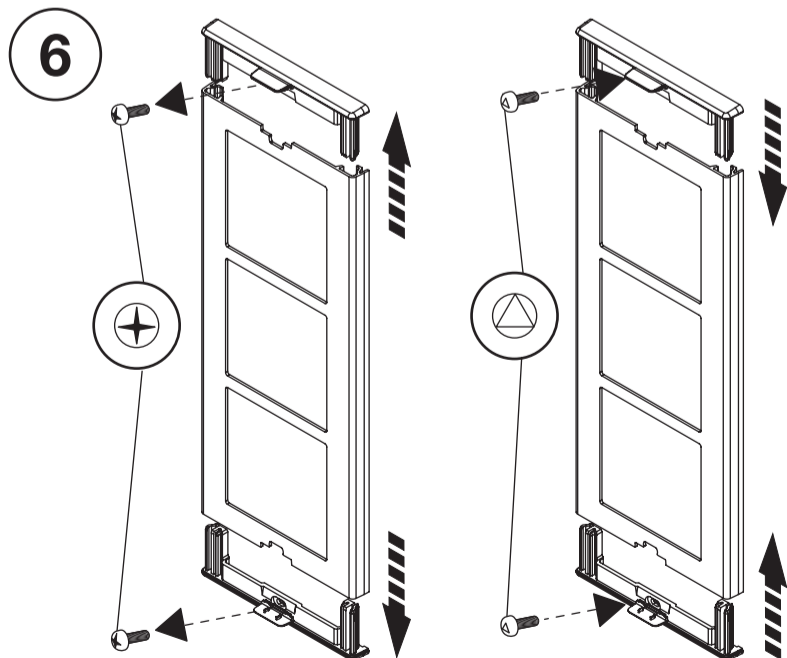
Chiudere il telaio.  
*Close the module holder.*  
 Fermer le châssis.  
 Cerrar el bastidor.  
 Den Rahmen schließen.

Regolare la correttezza perpendicolarità della pulsantiera.  
*Adjust correct perpendicularity of push-button panel.*  
 Veiller à la perpendicularité correcte du clavier.  
 Regular la correcta perpendicularidad del teclado.  
 Die Rechtwinkligkeit des Bedienpultes richtig einstellen.

Avvitare le viti A.  
*Fasten screws A.*  
 Visser les vis A.  
 Enroscar los tornillos A.  
 Die Schrauben A anschrauben.

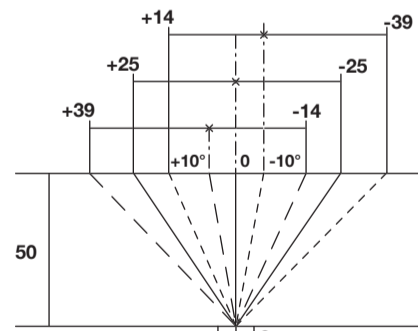


Regolare l'orientamento della telecamera.  
*Adjust the camera orientation.*  
 Régler l'orientation de la caméra.  
 Regular la orientación de la videocámara.  
 Die Camera ausrichten und regulieren.

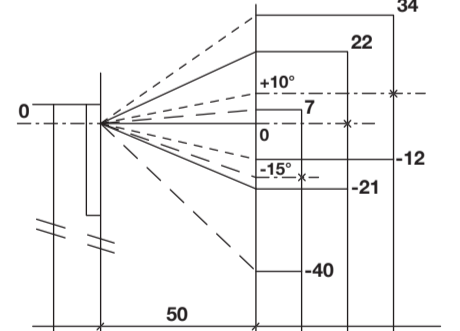


Se si desidera è possibile sostituire le viti a testa croce con viti antifurto (fornite a corredo dell'unità di ripresa)  
*If required, replace the cross-slotted screws with security screws (provided with the camera).*  
 Il est possible de remplacer les vis à tête cruciforme par des vis antivol (livrées avec l'unité de filmage).  
 Si se lo desea, es posible reemplazar los tornillos de cabeza cruciforme por tornillos a prueba de robo (entregados junto con la videocámara).  
 Auf Wunsch können die Kreuzschlitzschrauben durch diebstahlsichere Schrauben (im Lieferumfang der Aufnahmeeinheit) ersetzt werden.

Campo di ripresa orizzontale  
*Horizontal shooting field*  
 Champ de prise de vue horizontal  
 Campo de adquisición horizontal  
 Horizontales Aufnahmefeld



Campo di ripresa verticale  
*Vertical shooting field*  
 Champ de prise de vue vertical  
 Campo de adquisición vertical  
 Vertikales Aufnahmefeld



Misure in centimetri / *Measures in centimetres* / Mesures en centimètres  
 Medidas en centímetros / Maße in cm